

Consiliului din 26 februarie 2001 privind alocarea capacităților de infrastructură feroviară, tarifarea utilizării infrastructurii feroviare și certificarea în materie de siguranță (JO L 75, p. 29, Ediție specială, 07/vol. 8, p. 66)

Dispozitivul

1. Prin neadoptarea, în termenul prevăzut, a tuturor actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma articolului 6 alineatele (1) și (2), precum și articolului 7 alineatul (3) din Directiva 2001/14/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2001 privind alocarea capacităților de infrastructură feroviară și tarifarea utilizării infrastructurii feroviare, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2007/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2007, Ungaria nu și a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul acestor dispoziții.
2. Respinge în rest acțiunea.
3. Comisia Europeană și Ungaria suportă propriile cheltuieli de judecată.
4. Republica Cehă și Republica Polonă suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 328, 4.12.2010.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 28 februarie 2013 — Comisia Europeană/Regatul Spaniei

(Cauza C-483/10) (¹)

(Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Dezvoltarea căilor ferate comunitare — Directiva 2001/14/CE — Alocarea capacităților de infrastructură feroviară — Tarife — Tarife — Independența administrării)

(2013/C 114/05)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: H. Støvlbæk și R. Vidal Puig, agenți)

Pârât: Regatul Spaniei (reprezentanți: S. Centeno Huerta și B. Plaza Cruz, agenți)

Interveniente în susținerea pârâtului: Republica Cehă (reprezentanți: M. Smolek, J. Očková și T. Müller, agenți), Republica Franceză (reprezentanți: G. de Bergues și M. Perrot, agenți)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Încălcarea articolului 10 alineatul (7) din Directiva 91/440/CEE a Consiliului din 29 iulie 1991 privind dezvoltarea căilor ferate comunitare (JO L 237, p. 25, Ediție specială, 07/vol. 2, p. 86) și a articolului 4 alineatul (1), a articolului 11, a articolului 13 alineatul (2), a articolului 14 alineatul (1) și a articolului 30 alineatul (1) din Directiva 2001/14/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2001 privind alocarea capacităților de infrastructură feroviară, tarifarea utilizării infrastructurii feroviare și certificarea în materie de siguranță (JO L 75, p. 29, Ediție specială, 07/vol. 8, p. 66) — Redevențe — Independență de gestiune

Dispozitivul

1. Prin neadoptarea actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma articolului 4 alineatul (1), articolului 11, articolului 13 alineatul (2) și articolului 14 alineatul (1) din Directiva 2001/14/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2001 privind alocarea capacităților de infrastructură feroviară și tarifarea utilizării infrastructurii feroviare, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2007/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2007, Regatul Spaniei nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul acestor dispoziții.
2. Obligă Regatul Spaniei la plata cheltuielilor de judecată.
3. Republica Cehă și Republica Franceză suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 328, 4.12.2010.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 28 februarie 2013 — Comisia Europeană/Republica Austria

(Cauza C-555/10) (¹)

[Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Transport — Dezvoltarea căilor ferate comunitare — Directiva 91/440/CEE — Articolul 6 alineatul (3) și anexa II — Directiva 2001/14/CE — Articolul 4 alineatul (2) și articolul 14 alineatul (2) — Administratorul infrastructurii — Independență organizatorică și decizională — Structură de holding — Transpunere incompletă]

(2013/C 114/06)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: G. Braun, B. Simon, R. Vidal Puig și H. Støvlbæk, agenți)

Pârâtă: Republica Austria (reprezentanți: C. Pesendorfer și U. Zechner, agenți)

Intervenientă în susținerea pârâtei: Republica Italiană (reprezentanți: G. Palmieri, agent și S. Fiorentino, avvocato dello Stato)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Neadoptarea, în termenul prevăzut, a tuturor actelor necesare pentru a se conforma articolului 6 alineatul (3) și anexei II la Directiva 91/440/CEE a Consiliului din 29 iulie 1991 privind dezvoltarea căilor ferate comunitare (JO L 237, p. 25, Ediție specială, 07/vol. 2, p. 86), precum și articolului 4 alineatul (2) și articolului 14 alineatul (2) din Directiva 2001/14/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2001 privind alocarea capacităților de infrastructură feroviară, tarifarea utilizării infrastructurii feroviare și certificarea în materie de siguranță (JO L 75, p. 29, Ediție specială, 07, vol. 08, p. 66)

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Comisia Europeană la plata cheltuielilor de judecată.
3. Republica Italiană suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 30, 29.1.2011.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 28 februarie 2013 — Comisia Europeană/Republica Federală Germania

(Cauza C-556/10) (¹)

[Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Transport — Dezvoltarea căilor ferate comunitare — Directiva 91/440/CEE — Articolul 6 alineatul (3) și anexa II — Directiva 2001/14/CEE — Articolul 4 alineatul (2) și articolul 14 alineatul (2) — Administratorul infrastructurii — Independență organizatorică și decizională — Structură de holding — Directiva 2001/14 — Articolul 7 alineatul (3) și articolul 8 alineatul (1) — Stabilirea tarifelor pe baza costurilor directe — Tarifare — Costuri directe — Costuri totale — Directiva 2001/14 — Articolul 6 alineatul (2) — Lipsa unor măsuri de stimulare pentru reducerea costurilor — Directiva 91/440 — Articolul 10 alineatul (7) — Directiva 2001/14 — Articolul 30 alineatul (4) — Organism de control — Competențe]

(2013/C 114/07)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: G. Braun și H. Støvlbæk, agenți)

Pârâtă: Republica Federală Germania (reprezentanți: T. Henze, J. Möller, N. Graf Vitzthum, agenți și R. Van der Hout, avocat)

Interveniente în susținerea pârâtei: Republica Cehă (reprezentanți: M. Smolek, J. Očková și T. Müller, agenți), Republica Italiană (reprezentanți: G. Palmieri, agent și S. Fiorentino, avvocato dello Stato)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Neadoptarea, în termenul stabilit, a tuturor actelor necesare pentru a se conforma articolului 6 alineatul (3) și anexei II la Directiva 91/440/CEE Consiliului din 29 iulie 1991 privind dezvoltarea căilor ferate comunitare (JO L 237, p. 25, Ediție specială, 07/vol. 2, p. 86), precum și articolului 2, articolului 6 alineatul (2), articolului 7 alineatul (3), articolului 8 alineatul (1), articolului 14 alineatul (2) și articolului 30 alineatul (4) din Directiva 2001/14/CE Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2001 privind alocarea capacităților de infrastructură feroviară, tarifarea utilizării infrastructurii feroviare și certificarea în materie de siguranță (JO L 75, p. 29, Ediție specială, 07/vol. 8, p. 66)

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Comisia Europeană la plata cheltuielilor de judecată.
3. Republica Cehă și Republica Italiană suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 38, 5.2.2011.

Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 26 februarie 2013 (cerere de decizie preliminară formulată de Haparanda tingsrätt — Suedia) — Åklagaren/Hans Åkerberg Fransson

(Cauza C-617/10) (¹)

(Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene — Domeniu de aplicare — Articolul 51 — Punere în aplicare a dreptului Uniunii — Sancționarea comportamentelor care aduc atingere unei resurse proprii a Uniunii — Articolul 50 — Principiul ne bis in idem — Sistem național care implică două proceduri separate, administrativă și penală, pentru sancționarea aceluiași comportament ilicit — Compatibilitate)

(2013/C 114/08)

Limba de procedură: suedeza

Instanța de trimitere

Haparanda tingsrätt